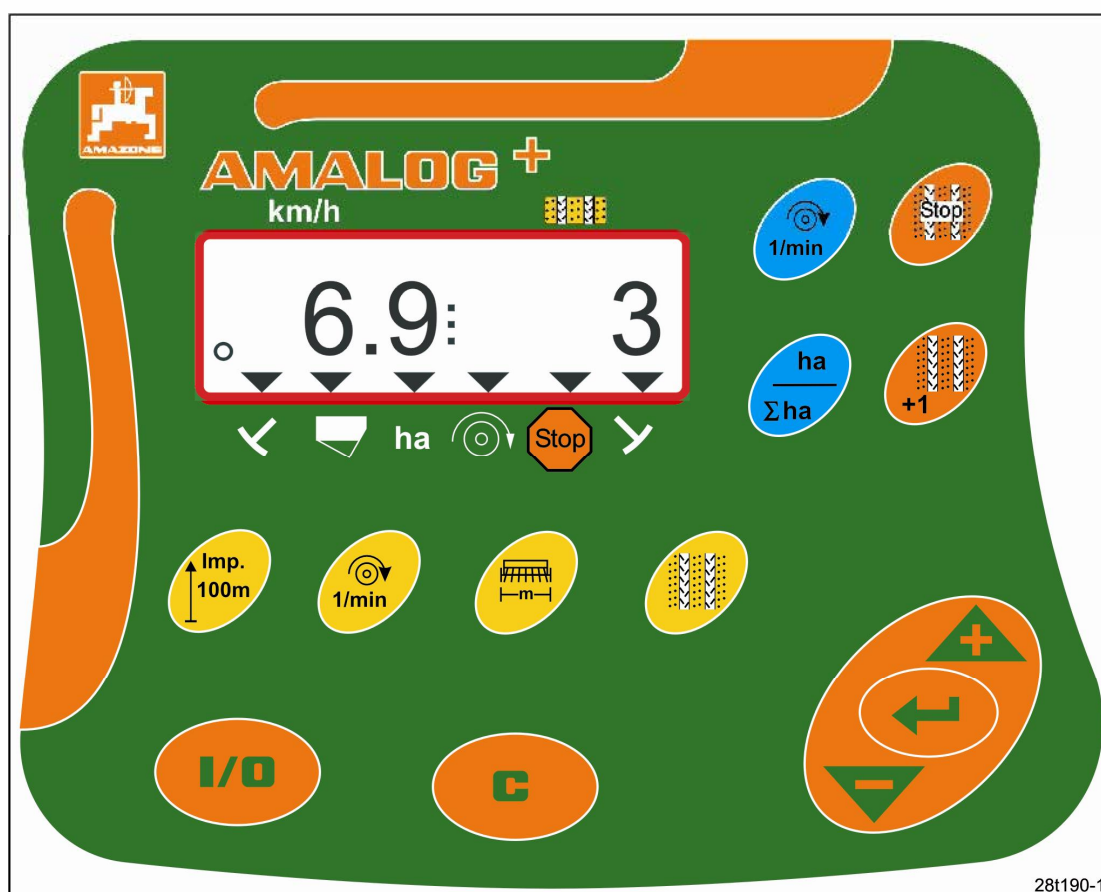


Instrukcja obsługi

AMAZONE

Komputer pokładowy AMALOG⁺



MG1539
DB2033 02.04
Printed in Germany



Przed uruchomieniem
przeczytać instrukcję obsługi
oraz wskazówki dotyczące
bezpieczeństwa i przestrzegać
ich!



Copyright © 2006

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

D-49502 Hasbergen-Gaste

Germany

Wszystkie prawa zastrzeżone.

Komputer pokładowy AMAZONE jest jednym z doskonałych jakościowo produktów z palety AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG.

Aby zapewnić bezawaryjną pracę, należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zawsze dokładnie przestrzegać zawartych w niej zaleceń.

Instrukcję tę zawsze przechowywać w miejscu łatwo dostępnym operatorowi. Przy sprzedaży komputera pokładowego należy instrukcję obsługi przekazać następnemu właścicielowi.

Ze względu na to, że AMAZONEN-Werke przez cały czas wprowadza ulepszenia, zastrzegamy sobie prawo dokonywania w każdej chwili zmian, bez jakichkolwiek zobowiązań.

Wszystkie dane i informacje podano według najnowszego stanu, na moment oddania instrukcji do druku.

Symbole stosowane w tej instrukcji obsługi

W instrukcji tej wszystkie miejsca zagrożeń oraz wskazówki oznakowano następującymi symbolami.

Ogólny symbol zagrożenia



Zawarte w instrukcji symbole wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, których nie przestrzeganie może zagrażać ludziom oznaczone są symbolem zagrożenia (symbol bezpieczeństwa zgodny z DIN 4844-W9)!

Symbol Uwaga



Wskazówki bezpieczeństwa, których nie przestrzeganie zagraża maszynie i jej funkcjom oznaczone są symbolem Uwaga!

Symbol Wskazówka



Wskazówki oznaczające specyficzne własności maszyny, których należy przestrzegać dla bezusterkowej pracy maszyny oznaczone są symbolem Wskazówka!

Spis treści

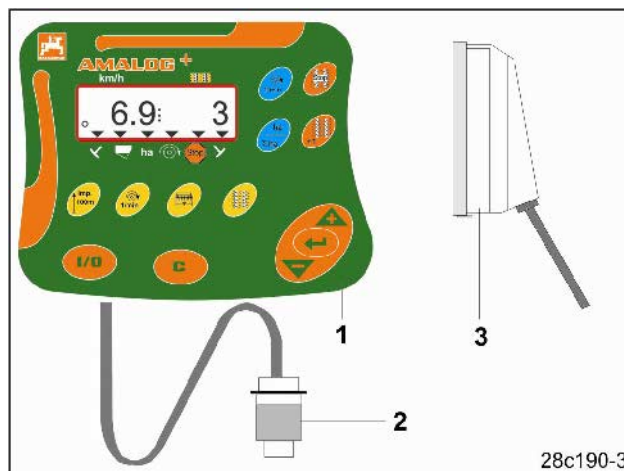
1	Przekazanie urządzenia	5
2	Dane dotyczące urządzenia.....	5
2.1	Oznakowanie	5
2.2	Producent	5
2.3	Pytania i zamówienia.....	5
2.4	Deklaracja zgodności	5
2.5	Kwalifikacje użytkownika	5
2.6	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	6
3	Bezpieczeństwo	7
3.1	Niebezpieczeństwa związane z niestosowaniem się do przepisów bezpieczeństwa.....	7
3.2	Symbole stosowane w tej instrukcji obsługi.....	7
3.3	Przepisy bezpieczeństwa dla dodatkowych instalacji urządzeń / komponentów elektrycznych i elektronicznych	8
3.4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas napraw	8
4	Opis produktu	9
4.1	Praca z siewnikami z kołem krzywkowym	9
4.2	Praca z siewnikami pneumatycznymi	9
4.3	Funkcje	10
4.3.1	Wskazania robocze	10
5	Instrukcja montażu	11
5.1	Montaż terminala	11
5.2	Połączenia wtykowe	11
5.3	Przyporządkowanie przycisków	12
6	Włączanie / wyłączanie	13
7	Wprowadzanie danych maszyny	15
7.1	Tryb 1	15
7.2	Tryb 2	16
7.3	Tryb 3	18
7.4	Tryb 4 (opcja).....	19
7.5	Tryb 5 (opcja).....	20
7.6	Wprowadzenie szerokości roboczej.....	21
7.7	Wprowadzenie rytmu ścieżek technologicznych	22
8	Uruchomienie na polu.....	25
8.1	Wartość kalibrażowa	25
8.1.1	Wprowadzanie wartości kalibrażowej "Imp./100m", jeśli jest znana	25
8.1.2	Ustalenie wartości kalibrażowej "Imp./100m"	27
8.1.2.1	Wyliczenie obrotów korby do próby kręconej	28
8.2	Rozpoczęcie pracy.....	28
8.3	Wskazania podczas pracy	29
8.3.1	Licznik hektarów - powierzchnia częściowa	29
8.3.2	Licznik hektarów - powierzchnia całkowita	29
8.3.3	Wskazania liczby obrotów dmuchawy siewnika pneumatycznego	30
8.3.4	Włączenie / wyłączenie alarmu przy odchyleniach od żądanej liczby obrotów	30
8.4	Zapobieganie/blokowanie dalszego przełączania ścieżek	31

1 Przekazanie urządzenia

Przy odbiorze urządzenia sprawdzić, czy nie wystąpiły uszkodzenia w transporcie oraz czy nie brakuje części! Jedynie natychmiastowa reklamacja w przedsiębiorstwie transportowym prowadzi likwidacji szkód.

Zakres dostawy **AMALOG⁺**:

1. Komputer z konsolą do zamocowania
2. Przyłącze do gniazda 12V
3. 20-biegunowa wtyczka z wiązką przewodów.



Rys. 1

2 Dane dotyczące urządzenia

2.1 Oznakowanie

Patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu.

2.2 Producent

AMAZONEN-Werke
H. Dreyer GmbH & Co. KG
Postfach 51, D-49202 Hasbergen-Gaste

2.3 Pytania i zamówienia

Przy zamawianiu wyposażenia specjalnego oraz części zamiennych zawsze należy podawać oznakowanie urządzenia oraz jego numer seryjny (patrz: tabliczka znamionowa na terminalu **AMALOG⁺**).

Zmiany techniczne dokonane w urządzeniu mogą wpływać na bezpieczeństwo. Dotyczy to nie tylko niewłaściwych części zamiennych, lecz również części wyposażenia nie dopuszczonych przez nas do stosowania.

Wymogi bezpieczeństwa technicznego spełnione są tylko wtedy, gdy w przypadku naprawy stosowane będą wyłącznie oryginalne części zamienne AMAZONE. Stosowanie innych części zamiennych może wyłączyć odpowiedzialność za powstałe w wyniku tego następstwa!

Za wszystkie części zamienne i elementy wyposażenia, które nie zostały dopuszczone przez AMAZONEN-Werke do stosowania, oraz za pozostałe, niedopuszczalne zmiany techniczne i powstałe w wyniku tego następstwa, AMAZONEN-Werke nie mogą ponosić żadnej odpowiedzialności!

2.4 Deklaracja zgodności

AMALOG⁺ spełnia wymagania Dyrektywy UE dotyczącej maszyn 89/392/EWG oraz odpowiednich dyrektyw uzupełniających.

2.5 Kwalifikacje użytkownika

Maszyna może być użytkowana, konserwowana i naprawiana wyłącznie przez osoby przeszkolone w tym zakresie i zaznajomione z możliwymi zagrożeniami.



2.6 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

AMALOG+ przeznaczony jest wyłącznie do zwykłej pracy w rolnictwie jako urządzenie wskaźnikowe i nadzorujące.

Każde użycie wykraczające poza ten zakres traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikłe w rezultacie tego szkody osobowe i rzeczowe producent nie ponosi odpowiedzialności. Ryzyko spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Do zgodnego z przeznaczeniem użycia maszyny należy też zachowanie zalecanych przez jej producenta warunków pracy, konserwacji i napraw oraz stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

AMALOG+ może być obsługiwany, konserwowany i naprawiany tylko, przez odpowiednio wyszkolony i zaznajomiony z zagrożeniami personel.

Należy przestrzegać obowiązujących przepisów o zapobieganiu wypadkom oraz bezpieczeństwa technicznego, medycyny pracy i zasad ruchu drogowego.

Pretensje z tytułu szkód nie powstałych bezpośrednio na **AMALOG+**, nie będą uwzględniane. Obejmuje to również odpowiedzialność za straty powstałe w następstwie błędów wysiewu.

Dokonywanie samowolnych zmian w komputerze **AMALOG+** może prowadzić w następstwie do szkód, a wszelka odpowiedzialność dostawcy z tego tytułu, jest wykluczona.

3 Bezpieczeństwo

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe wskazówki, których należy przestrzegać przy montażu, pracy i konserwacji. Z tego powodu instrukcję muszą przeczytać użytkownicy urządzenia.

Jak najdokładniej przestrzegać zasad bezpieczeństwa z tej instrukcji i postępować zgodnie z nimi.

3.1 Niebezpieczeństwa związane z niestosowaniem się do przepisów bezpieczeństwa

Niestosowanie się do przepisów dotyczących bezpieczeństwa

- może spowodować zagrożenie zarówno dla ludzi jak też dla maszyny i środowiska.
- może prowadzić do utraty praw do wszelkich roszczeń odszkodowawczych.

Nieprzestrzeganie przepisów dotyczących bezpieczeństwa może przykładowo pociągać za sobą następujące zagrożenia:

- Odmowa działania ważnych funkcji maszyny.
- Niezachowanie prawidłowych metod konserwacji i naprawy maszyny.
- Zagrożenie dla osób spowodowane działaniem czynników mechanicznych i chemicznych.
- Zagrożenie dla środowiska związane z wyciekami oleju hydraulicznego.

3.2 Symbole stosowane w tej instrukcji obsługi

W instrukcji tej wszystkie miejsca zagrożeń oraz wskazówki oznakowano następującymi symbolami.

Ogólny symbol zagrożenia



Zawarte w instrukcji symbole wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, których nie przestrzeganie może zagrażać ludziom oznaczone są symbolem zagrożenia (symbol bezpieczeństwa zgodny z DIN 4844-W9)!

Symbol Uwaga



Wskazówki bezpieczeństwa, których nie przestrzeganie zagraża maszynie i jej funkcjom oznaczone są symbolem Uwaga!

Symbol Wskazówka



Wskazówki oznaczające specyficzne właściwości maszyny, których należy przestrzegać dla bezusterkowej pracy maszyny oznaczone są symbolem Wskazówka!

3.3 Przepisy bezpieczeństwa dla dodatkowych instalacji urządzeń / komponentów elektrycznych i elektronicznych

Działanie komponentów i części elektronicznych może być zakłócone przez oddziaływanie emisji elektromagnetycznej dokonywanej przez inne urządzenia. Takie zakłócenia mogą doprowadzić do zagrożeń dla osób w razie niezastosowania się do następujących przepisów bezpieczeństwa.

W przypadku instalacji dodatkowych urządzeń i układów elektronicznych, z przyłączeniem do instalacji pokładowej, użytkownik sam ponosi odpowiedzialność za sprawdzenie, czy instalacja nie powoduje zakłóceń urządzeń elektronicznych pojazdu lub innych układów.

Należy pamiętać przede wszystkim o tym, by dodatkowo instalowane części elektryczne i elektroniczne były zgodne z dyrektywą europejską 89/336/EWG oraz posiadały oznaczenie CE.

Dla montowanych dodatkowo systemów komunikacyjnych (np. telefonów komórkowych, radiostacji) spełnione muszą być dodatkowo następujące warunki.

Montować wyłącznie urządzenia zgodne z obowiązującymi w kraju przepisami (homologowane w Polsce).

Urządzenia instalować na stałe.

Praca urządzeń przenośnych wewnątrz pojazdu, dopuszczalna jest wyłącznie przy zastosowaniu zainstalowanej na stałe anteny zewnętrznej.

Część nadawczą, montować w przestrzeni oddzielonej od elektroniki pojazdu.

Przy montażu anteny, zwracać uwagę na fachowość wykonania instalacji z prawidłowym przyłączeniem masy między anteną a pojazdem.

Zwracać uwagę na okablowanie i instalację oraz na dopuszczalny, maksymalny pobór prądu i dodatkowe instrukcje montażu wydane przez producenta maszyny.

3.4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas napraw

Prace naprawcze, konserwacyjne, czyszczenie i usuwanie usterek działania należy wykonywać tylko przy wyłączonym napędzie, wyłączonym silniku ciągnika i odłączonych przyłączach hydraulicznych! Wyjąć kluczyk ze stacyjki!

Przy pracach konserwacyjnych na uniesionej maszynie musi ona być zawsze zabezpieczona odpowiednimi podporami przed opuszczeniem!

Przed rozpoczęciem prac na instalacji elektrycznej oraz elektrycznych prac spawalniczych na ciągniku lub dołączonej do niego maszynie, należy rozłączyć wszystkie połączenia wtykowe do komputera pokładowego **AMALOG⁺**.

4 Opis produktu

4.1 Praca z siewnikami z kołem krzywkowym

AMALOG+

- steruje przełączaniem ścieżek technologicznych i przedwschodowym znakowaniem śladów ścieżek technologicznych
- pokazuje pozycje uruchamianych hydraulicznie znaczników
- pokazuje prędkość jazdy [km/h]
- nadzoruje stan napełnienia zbiornika ziarna
- liczy zasianą powierzchnię [ha]
- zapamiętuje całkowitą zasianą powierzchnię [ha]
- nadzoruje napęd wałka pośredniego (przełączanie ścieżek technologicznych).

4.2 Praca z siewnikami pneumatycznymi

AMALOG+

- steruje przełączaniem ścieżek technologicznych i przedwschodowym znakowaniem śladów ścieżek technologicznych
- pokazuje pozycje uruchamianych hydraulicznie znaczników
- pokazuje prędkość jazdy [km/h]
- nadzoruje stan napełnienia zbiornika ziarna
- liczy zasianą powierzchnię [ha]
- zapamiętuje całkowitą zasianą powierzchnię [ha]
- nadzoruje przełączanie ścieżek technologicznych w głowicy rozdzielającej
- nadzoruje liczbę obrotów dmuchawy. Jeśli zaprogramowana liczba obrotów zostanie przekroczona o więcej, niż 10% w górę lub w dół, załącza się akustyczny alarm a liczba obrotów pokazywana jest na wyświetlaczu.

Komputer pokładowy **AMALOG+** wyposażony jest w baterię litową.

Wszystkie wprowadzane dane i wyliczone wartości pozostają zapisane przez ok. 10 lat, także po odłączeniu komputera od instalacji pokładowej i są do dyspozycji po ponownym jego włączeniu.

5 Instrukcja montażu

5.1 Montaż terminala

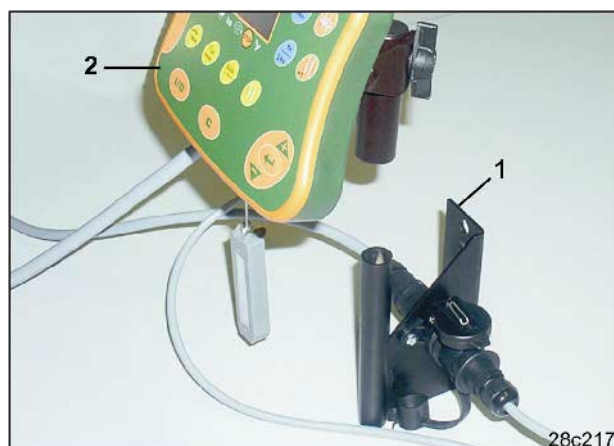
Konsolę (Rys. 4/1) do zamocowania terminala (Rys. 4/2) przykręcić w kabinie ciągnika, po prawej stronie w polu widzenia i w zasięgu kierowcy tak, aby nie drgała i miała połączenie z masą.

Odległość od radia, względnie od anteny radia, powinna wynosić co najmniej 1 m.



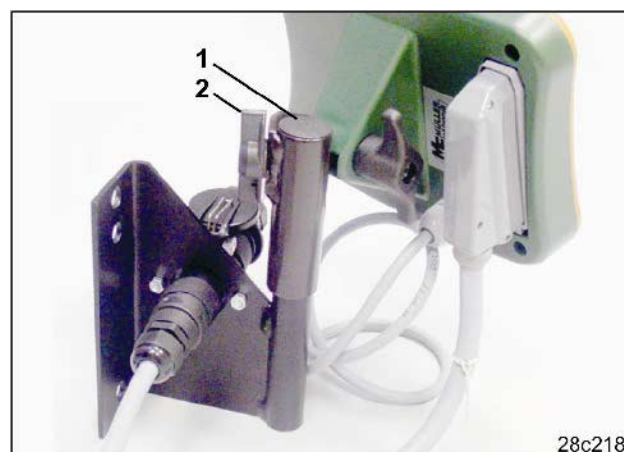
Terminal musi poprzez konsolę mieć przewodzące połączenie z masą ciągnika!

W tym celu należy ewentualnie usunąć farbę w miejscu zamontowania konsoli!



Rys. 4

Na terminalu należy zamontować uchwyt (Rys. 5/1), który nakładany będzie na konsolę i zaciskany śrubą motylkową (Rys. 5/2).



Rys. 5

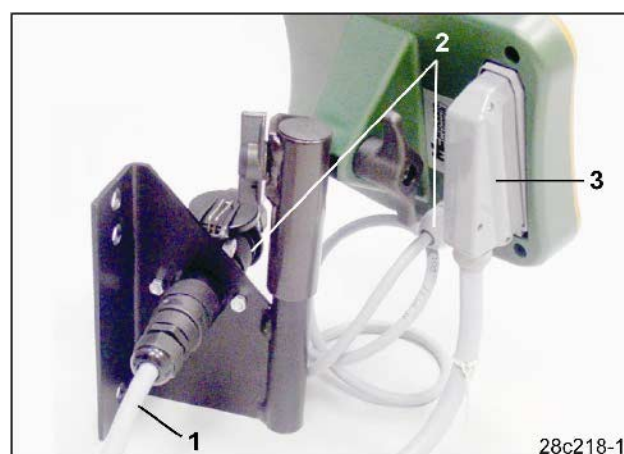
5.2 Połączenia wtykowe

Kabel prądowy (Rys. 6/1) włożyć w konsolę i w 12 V gniazdo w ciągniku.

Konsolę i terminal połączyć z przewodem prądowym (Rys. 6/2).




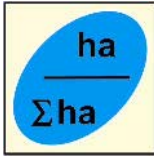

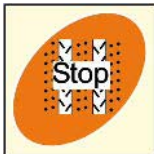

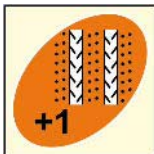

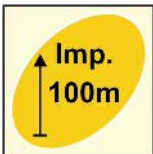


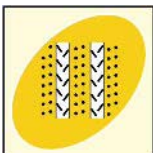
Kabel od siewnika z wtyczką (Rys. 6/3) po dołączeniu siewnika do ciągnika, przeprowadzić do kabiny ciągnika i przyłączyć wtyczkę maszyny do terminala.

Wtyczka maszyny jest zabezpieczona obciążoną sprężyną dźwigienką, przed przypadkowym odłączeniem się od terminala. Przed odłączeniem wtyczki maszyny należy przestawić dźwigienkę.




Rys. 6

5.3 Przyporządkowanie przycisków

Przycisk	Przyporządkowanie przycisku	Przycisk	Przyporządkowanie przycisku
	AMALOG+ włączyć, wyłączyć		Wskazania liczby obrotów dmuchawy
	Przycisk korekty		Wskaźnik obrobionej powierzchni częściowej, całkowitej (i powrót do wskazań roboczych)
	Zwiększenie pokazywanych wartości		Przerwanie liczenia przez licznik ścieżek technologicznych
	Redukcja pokazywanych wartości		Ponowne włączenie licznika ścieżek technologicznych
	Potwierdzenie wprowadzania danych		
	Wskazania wzgl. wprowadzenie liczby impulsów zależnie od gleby, na odcinku pomiarowym o długości 100 m		
	Wprowadzanie/wskazania żądanej liczby obrotów dmuchawy		
	Wprowadzanie/wskazania szerokości roboczej [m]		
	Wprowadzanie rytmu przełączania ścieżek		

Rys. 7

6 Włączanie / wyłączanie

AMALOG+ włącza się i wyłącza przez naciśnięcie przycisku .

Dane specyficzne dla maszyny wprowadza się jednokrotnie tak, jak opisano w rozdziale 7, i przy ponownym włączeniu komputera są one znowu do dyspozycji.

Jeśli **AMALOG+** wykorzystany będzie z innego typu maszyną, należy wprowadzić inne dane, specyficzne dla tej maszyny.

Przy każdym włączeniu pojawia się na chwilę wersja oprogramowania komputera.

Jeśli napięcie zasilania spadnie poniżej 10 Volt np. przy uruchamianiu ciągnika, komputer wyłączy się.





7 Wprowadzanie danych maszyny

7.1 Tryb 1



W trybie 1 (Rys. 8/1) zawsze ustawiać kod 1 (Rys. 8/2).

Otwieranie trybu:

Nacisnąć przycisk , przytrzymać i równocześnie nacisnąć .

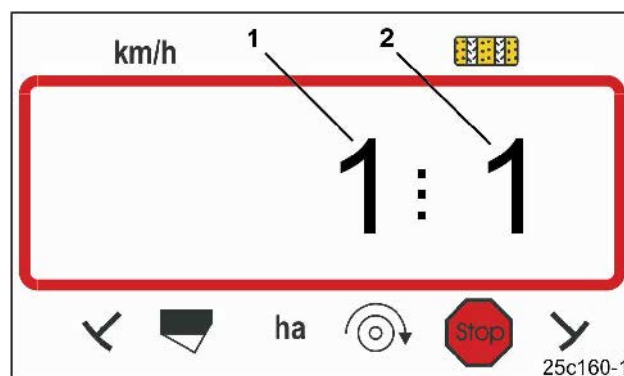
Przyciskiem  otworzyć tryb 1.

Ustawienie kodowania:

Kodowanie 1 ustawić przyciskami  i .

Zapisywanie:

Nacisnąć ten przycisk  i zapisać wybraną wartość.



Rys. 8

Pierwsza cyfra pokazuje tryb 1 a druga cyfra kodowanie 1

7.2 Tryb 2

W trybie 2 podaje się w formie kodowanej liczbę czujników znaczników na siewniku.

Liczba czujników znaczników śladów	Zamocowanie czujnika	Kod
2	Kombinacje siewne Avant ze zbiornikiem czołowym mogą być wyposażone w 2 znaczniki śladów (patrz Rys. 10).	0
1	Czujnik znaczników śladów, na zaworze hydraulicznym lub na automatach przełączających (patrz Rys. 11 i Rys. 12).	1
0	Maszyny bez znaczników śladów i bez czujników znaczników śladów (patrz wskazówka po prawej)	2 do 99



WSKAZÓWKA

Przy siewnikach bez znaczników i bez czujników znaczników liczby 2 do 99 odpowiadają czasowi (sek.) między zatrzymaniem się (zatrzymanie się przekładni) i dalszym liczeniem licznika ścieżek technologicznych.

Przy siewnikach bez czujników znaczników, licznik ścieżek technologicznych zostanie włączony dalej, gdy upłynie czas ustawiony od zatrzymania przekładni, np. po uniesieniu siewnika przy nawrocie na końcu pola.

Przy krótkich zatrzymaniach w obrębie ustawionego zakresu czasu, licznik ścieżek technologicznych nie przełącza się dalej.

Otwieranie trybu:

Nacisnąć przycisk , przytrzymać i równocześnie nacisnąć .

Przyciskiem  otworzyć tryb 2.

Ustawienie kodowania:

Przyciskami  i  ustawić kod.

Zapisywanie:

Nacisnąć ten przycisk  i zapisać kod.

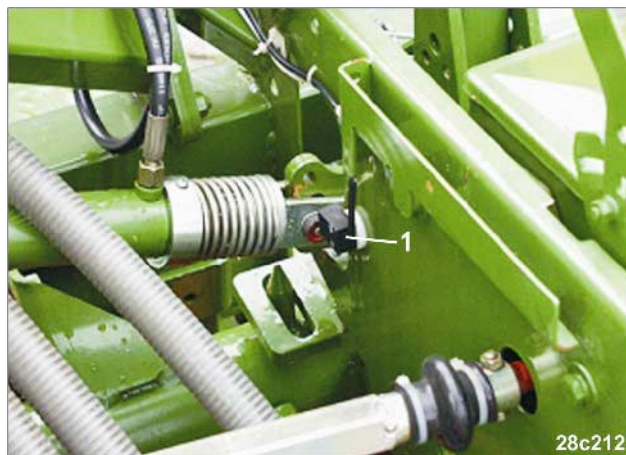


Rys. 9

Pierwsza cyfra pokazuje tryb 2 a druga cyfra kodowanie 1

Kod 0:

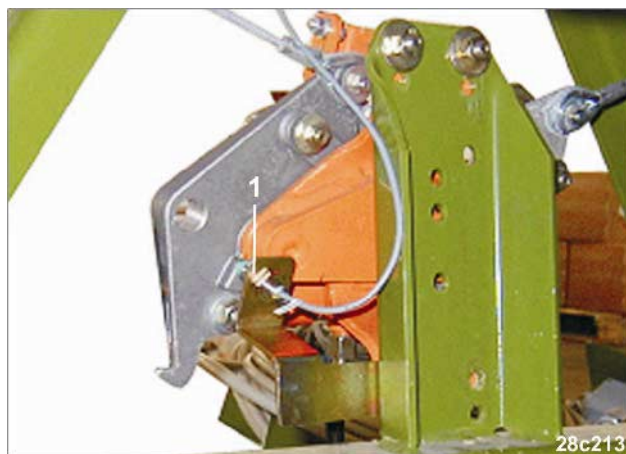
Siewnik z dwoma czujnikami znaczników śladów (Rys. 10/1).

**Rys. 10****Kod 1:**

Siewnik z jednym czujnikiem znaczników śladów (Rys. 11/1) np. na zaworze hydraulicznym.

**Rys. 11****Kod 1:**

Siewnik z jednym czujnikiem znaczników śladów (Rys. 12/1) np. na automatach przełączających.

**Rys. 12**



7.3 Tryb 3

W trybie 3 ustawia się typ siewnika.

Kod 0: Siewnik z kołem krzywkowym



Kod 1: Siewnik pneumatyczny.

Otwieranie trybu:

Nacisnąć przycisk , przytrzymać i równocześnie nacisnąć .

Przyciskiem  otworzyć tryb 3.

Ustawienie kodowania:

Przyciskami  i  ustawić kod 0 lub 1 (typ siewnika).

Zapisywanie:

Nacisnąć ten przycisk  i zapisać kod.



Rys. 13

Pierwsza cyfra pokazuje tryb 3 a druga cyfra kodowanie 1

7.4 Tryb 4 (opcja)

W trybie 4 ustawia się czas między wystąpieniem błędu licznika ścieżek technologicznych względnie błędu wałka pośredniego a uruchomieniem alarmu. Uruchamianie alarmu można również wyłączyć.

- Kod 00: Wyłączenie uruchamiania alarmu
Kod 10: Czas (sek.) siewnik pneumatyczny
Kod 22: Czas (sek.) siewniki z kołem krzywkowym.



Rys. 14



Pierwsza cyfra pokazuje tryb 4 a druga cyfra kodowanie 22

Fabrycznie ustawiony jest kod 00, to znaczy, że alarm jest wyłączony.

Przy siewnikach pneumatycznych należy ustawić kod 10 (sek.).

Przy siewnikach z kołem krzywkowym należy ustawić kod 22 (sek.).

Otwieranie trybu:

Nacisnąć przycisk , przytrzymać i równocześnie nacisnąć .

Przyciskiem  otworzyć tryb 4.

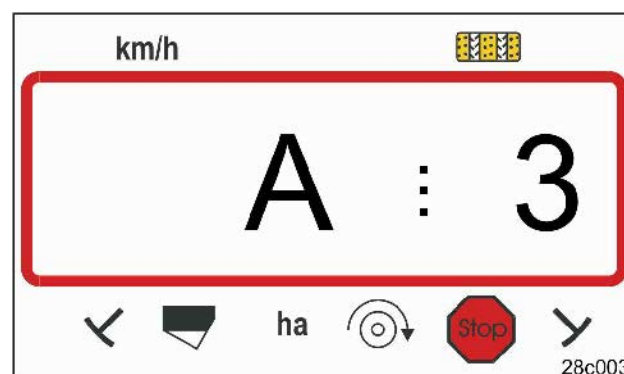
Ustawienie kodowania:

Przyciskami  i  ustawić kod 00, 10 lub 22.

Zapisywanie:

Nacisnąć ten przycisk  i zapisać kod.

Wskazania (Rys. 15) z sygnałem akustycznym przy wystąpieniu błędu licznika ścieżek technologicznych.



Rys. 15

Wskazania błędu licznika ścieżek technologicznych

7.5 Tryb 5 (opcja)

W trybie 5 ustawia się różnicę czasu, która może zaistnieć bez uruchamiania alarmu, np.

- przy siewnikach z kołem krzywkowym, między poleceniem do zakładania ścieżki technologicznej a zatrzymaniem się wałka pośredniego
- przy siewnikach pneumatycznych, między poleceniem do zakładania ścieżki technologicznej a zamknięciem wylotów.

Ustawiony fabrycznie kod 00 (0 sek.) należy zmienić na:

Kod 10: siewnik pneumatyczny (10 sek)



Kod 22: siewnik z kołem krzywkowym (22 sek.).



Rys. 16

Pierwsza cyfra pokazuje tryb 5 a druga cyfra kodowanie 22

Otwieranie trybu:

Nacisnąć przycisk , przytrzymać i równocześnie nacisnąć .

Przyciskiem  otworzyć tryb 5.

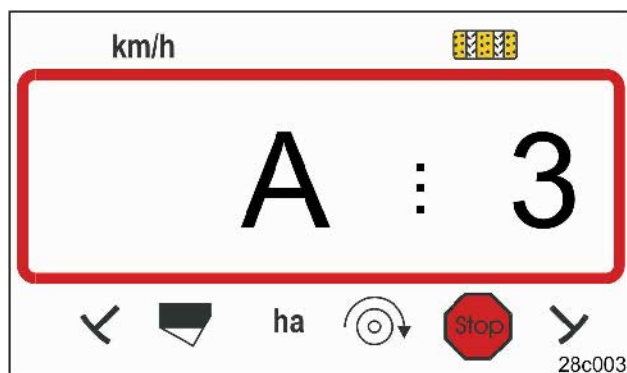
Ustawienie kodu:

Przyciskami  i  ustawić kod 00, 10 lub 22.

Zapisywanie:

Nacisnąć ten przycisk  i zapisać kod.

Wskazania (Rys. 17) z sygnałem akustycznym przy wystąpieniu błędu licznika ścieżek technologicznych.





Rys. 17

Wskazania błędu licznika ścieżek technologicznych

7.6 Wprowadzenie szerokości roboczej


Dla ustalenia wielkości obrobionej powierzchni należy wprowadzić szerokość roboczą siewnika.

Przycisnąć przycisk .

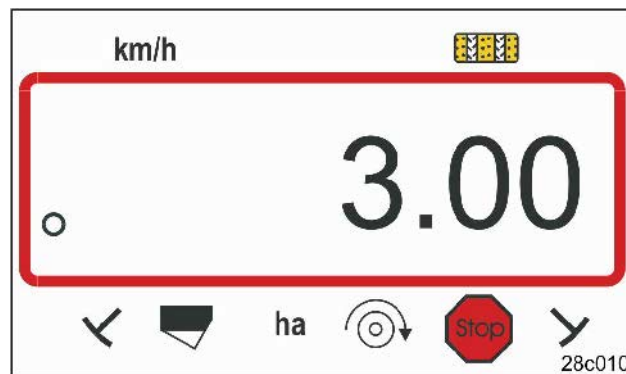
Szerokość roboczą [m] ustawić przyciskami  i



, np. 3.00 dla 3 m szerokości roboczej.

Wartość zapisać przyciskiem .

Zapisaną wartość można sprawdzić przyciskiem



Rys. 18

Wskazania szerokości roboczej [m]

7.7 Wprowadzenie rytmu ścieżek technologicznych

Odstęp ścieżek technologicznych ustawia się zależnie od szerokości roboczej

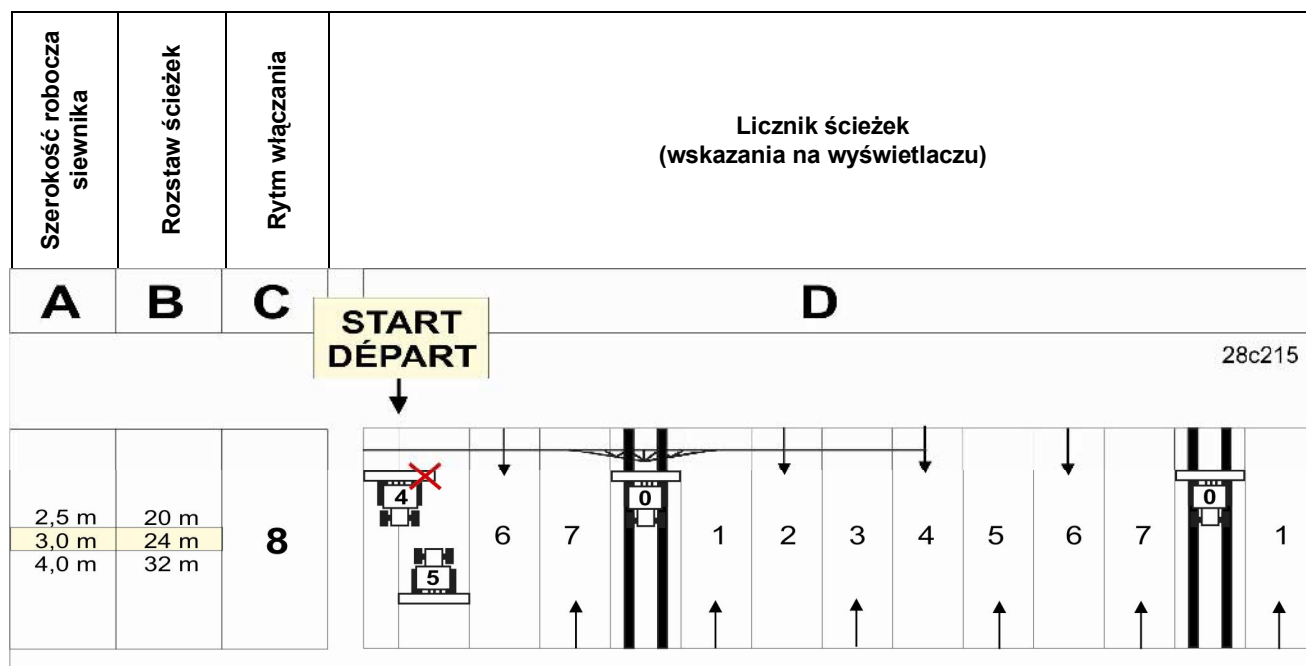
- siewnika i
- maszyn pielęgnacyjnych (rozsiewacz nawozów / opryskiwacz).

Przykład:

Siewnik:	3 m szerokości roboczej
Rozsiewacz nawozów i/lub opryskiwacz:	24 m szerokości roboczej = 24 m rozstawu ścieżek technologicznych


Żądany rytm włączania ścieżek należy pobrać z instrukcji obsługi siewnika, rozdział "Kółka wysiewające-włączanie ścieżek technologicznych". Na podstawie tabeli (Rys. 22) należy sprawdzić, czy żądany rytm włączania ścieżek jest z **AMALOG+** ustawialny.

W naszym przykładzie (3 m/24 m szerokości roboczej) należy ustawić 8 rytm włączania ścieżek 8 (patrz Rys. 19 i Rys. 22).

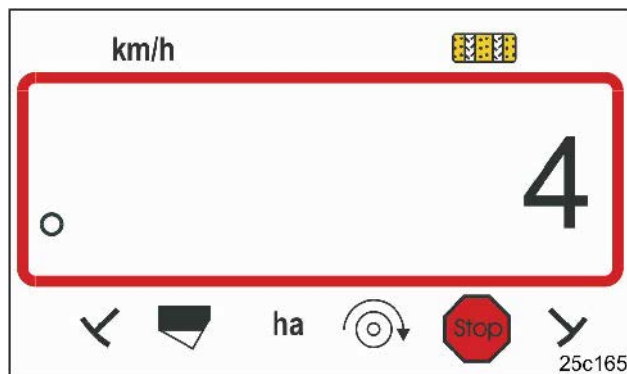


Rys. 19

Ustawić 8 rytm włączania.

Nacisnąć przycisk .


Na wyświetlaczu pojawi się ustawiony rytm włączania, np. 4.

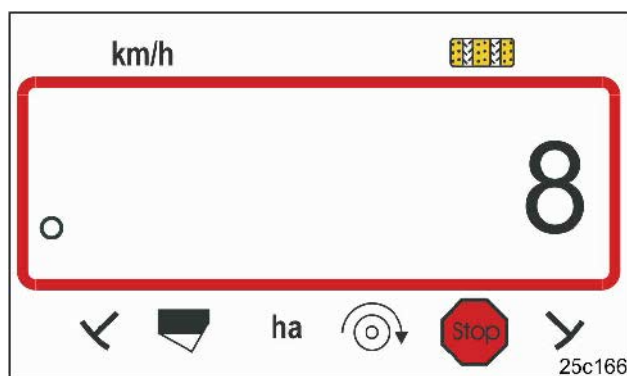


Rys. 20

Wskazania rytmu włączania

Przyciskami  i  ustawić 8 rytm włączania.

Wartość zapisać przyciskiem .



Rys. 21

Wskazania rytmu włączania

Rytmy ścieżek technologicznych	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Licznik ścieżek technologicznych sterowany i pokazywany przez komputer pokładowy	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5
							6	6	6	0	7	6	6	6
								7	7	8	8	7	7	7
									8	9	0	8	8	8
										10	10	9	9	9
												10	10	10
												11	11	11
													12	12
														13

Rytmy ścieżek technologicznych	15*	16	17	20	21	22	23	26	32					
Licznik ścieżek technologicznych sterowany i pokazywany przez komputer pokładowy	1	0	0	0	0	0	0	0	0					
		1	1	1	0	0	0	1	0					
		2	2	2	1	1	1	2	1					
		3	3	3	2	2	2	3	2					
		4	4	4	3	3	3	4	3					
		5	5	5	4	4	4	5	4					
		6	6	6		5	5	6	5					
		7	7	7		6	6	7	6					
		8	8	8			7	8	7					
		9	9	9			8	9	8					
		10	10					10	9					
		11	11						10					
		12	12											
		13	13											
		14	14											
		15	15											
			16											

* Ścieżki technologiczne nie będą zakładane

Rys. 22

8 Uruchomienie na polu

8.1 Wartość kalibrażowa

Dla ustalenia prędkości jazdy oraz pomiarów orobionej powierzchni **AMALOG+** wykorzystuje impulsy koła napędowego na odcinku pomiarowym 100 m (wartość kalibrażowa "Imp./100m").



Wartość kalibrażowa "Imp./100m" nie może być mniejsza, niż 250, gdyż inaczej **AMALOG+** nie będzie pracował prawidłowo!

Wartość kalibrażową "Imp./100m" można pobrać z tabeli (Rys. 24 i Rys. 25) a następnie wprowadzić do terminalu, jeśli próba kręcona wykonywana będzie z wartościami podanymi w tabelach.



Wartość kalibrażowa "Imp./100m" zależy od typu siewnika oraz właściwości gleby!


Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od wartości z tabeli. Poprzez to dochodzi do fałszywych pomiarów prędkości i powierzchni.

Poślizg koła napędowego siewnika może zmieniać się przy pracy na różnych glebach (np. przy przejściu z gleby ciężkiej na lekką) a wraz z tym zmienia się też liczba impulsów (Imp./100m).

Dlatego też zalecamy dokonać ustalenia liczby impulsów przez przejechanie odcinka pomiarowego 100 m (wartość kalibrażowa "Imp./100m").

8.1.1 Wprowadzanie wartości kalibrażowej "Imp./100m", jeśli jest znana

Jeśli wartość kalibrażowa "Imp./100m" jest znana lub pobrana zostanie z tabeli (Rys. 24 i Rys. 25), to przy


zatrzymanej maszynie nacisnąć przycisk .

Wartość kalibrażową "Imp./100m"

ustawić przyciskami




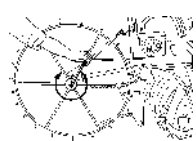
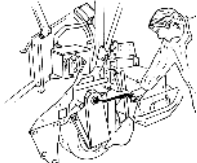

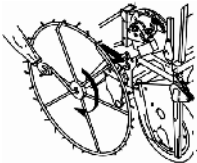
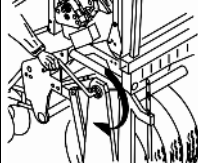
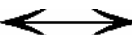
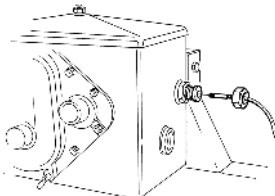
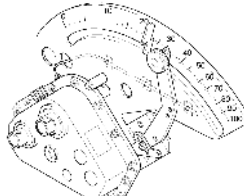
Przyciskiem  zapisać wartość kalibrażową.

Przyciskiem  pokazać na wyświetlaczu zapisaną wartość kalibrażową.


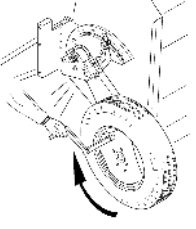
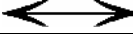


Rys. 23

Wskazania wartości kalibrażowej

						
	Pneumatyczne siewniki nabudowywane AD-P02	Pneumatyczne siewniki nabudowywane-wały oponowe RP-AD-P02	Pneumatyczne siewniki nabudowywane AD-P03 Special	Siewniki nabudowywane AD03	Siewniki nabudowywane-wały oponowe RP-AD03	
	Obroty korby na 1/40 ha					
	Szerokość robocza 	na kole ostrogowym Ø 1,18	na przekładni pośredniej	na kole ostrogowym		na przekładni pośredniej
	2,5 m	27,0	59,0	-	27,0	59,0
3,0 m	22,5	49,0	38,5	22,5	49,0	
4,0 m	17,0	37,0	29,0	17,0	37,0	
4,5 m	15,0	33,0	26,0	15,0	33,0	
Czujnik - zamocowanie na przekładni						
	Wartość kalibrażowa "Imp./100m"					
	1053	1175	1409	617	672	

Rys. 24

			
Ogumienie	Szerokość robocza D9 Super D9 Special 	Obroty korby na 1/40 ha na kole	Wartość kalibrażowa "Imp./100m"
6.00 - 16	2,5 m	46,0	740
	3,0 m	38,5	
10.0/75 - 15	3,0 m	37,0	711
	4,0 m	28,0	
31x15.5 - 15 Mitas	3,0 m	37,0	711
	4,0 m	28,0	

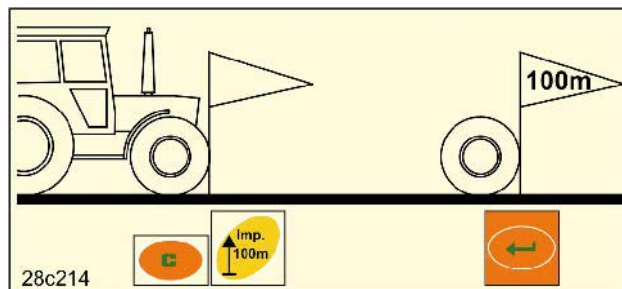
Rys. 25

8.1.2 Ustalenie wartości kalibrażowej "Imp./100m"



Na różnych glebach należy ponownie ustalać wartość kalibrażową "Imp./100m" przez przejechanie odcinka pomiarowego 100 m.

W tym celu wymierzyć na polu odcinek pomiarowy o długości 100 m. Oznaczyć początkowy i końcowy punkt odcinka pomiarowego.

Ustawić ciągnik w pozycji startowej (Rys. 26) a siewnik w pozycji roboczej (ewentualnie przerwać dozowanie ziarna).

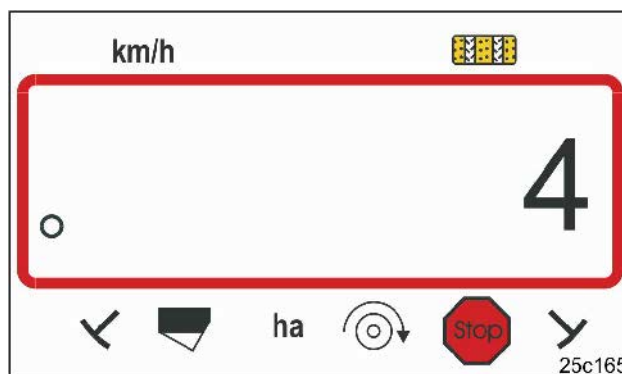


Rys. 26

Nacisnąć , przytrzymać i równocześnie nacisnąć , pojawi się wartość 0.

Przy ruszeniu z miejsca licznik przeskoczy na 1. Na wyświetlaczu pokazywana będzie liczba zebranych impulsów.

Podczas jazdy kalibrażowej nie naciskać żadnych przycisków.




Rys. 27

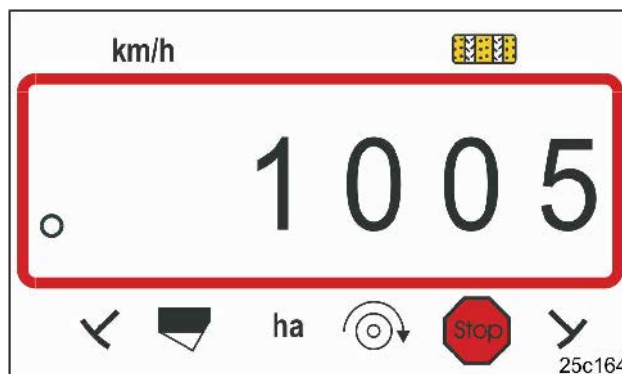
Wskazania podczas kalibracji

Dokładnie po 100 m zatrzymać ciągnik. Na wyświetlaczu pojawi się ustalona przy przejechaniu odcinka pomiarowego (100 m) liczba impulsów (np. 1005).

Nacisnąć przycisk  i zapisać w ten sposób pokazywaną wartość kalibrażową (Imp./100m).

Przyciskiem  pozostawić na wyświetlaczu wskazania wartości kalibrażowej.

Jeśli ustalona wartość kalibrażowa ma być ponownie wykorzystywana w późniejszym czasie, można zapisać ją w tabeli (Rys. 29).



Rys. 28

Wskazania wartości kalibrażowej

Gdy wartość kalibrażowa ustalona została przez przejechanie odcinka pomiarowego i odbiega od wartości podanych w tabeli (Rys. 24 i Rys. 25), należy wtedy na nowo przeliczyć obroty korby do prób kręconych zgodnie z rozdz. 8.1.2.1 i nanieść je w tabeli (Rys. 29).

Przy wyliczonej liczbie obrotów korby należy poprzez wykonanie próby kręconej (nowej) ponownie ustalić pozycję przekładni, względnie ilość wysiewu.

Pole	Wartość kalibrażowa "Imp./100m"	Obroty korby

Rys. 29

8.1.2.1 Wyliczenie obrotów korby do próby kręconej

Przykład:

Typ siewnika: AD-P03 Special

Szerokość robocza: 3,00 m

Imp./100m (zmierzone): 1339

Imp./100m
(wg tabeli Rys. 24 / Rys. 25): 1409

Obroty korby
(wg tabeli Rys. 24 / Rys. 25): 38,5

Współczynnik przeliczeniowy	$= \frac{\text{Imp./100m (rzeczywiste)}}{\text{Imp./100m (z Rys. 24 i Rys. 25)}}$
------------------------------------	---

$$\text{Współczynnik przeliczeniowy} = \frac{1339}{1409} = 0,95$$

Obroty korby (rzeczyw.)	$= \text{Obroty korby (z Rys. 24 i Rys. 25)} \times \text{Współczynnik przeliczeniowy}$
--------------------------------	---

$$\text{Obroty korby (rzeczyw.)} = 38,5 \times 0,95 = 36,6$$

8.2 Rozpoczęcie pracy

Przed rozpoczęciem pracy należy dokonać wszystkich opisanych wyżej ustawień.

Licznik ścieżek, poprzez naciśnięcie przycisku



ustawić w pozycji startowej (np. 4, patrz przykład rozdz. 7.7 i rysunek [Rys. 19]), ustawić pod napisem START).

Włączanie ścieżek technologicznych i przełączanie znaczników śladów są ze sobą połączone. Po ustawieniu licznika ścieżek zwrócić uwagę, czy opuszczony jest właściwy znacznik. Ewentualnie jeszcze raz przełączyć znaczniki śladów.



Rys. 30

Wskazania przy kolejnym przełączaniu w miejscu: pierwsza cyfra pokazuje prędkość jazdy (km/h), druga cyfra pokazuje 4 licznik ścieżek technologicznych

Bezpośrednio przed rozpoczęciem pracy nacisnąć



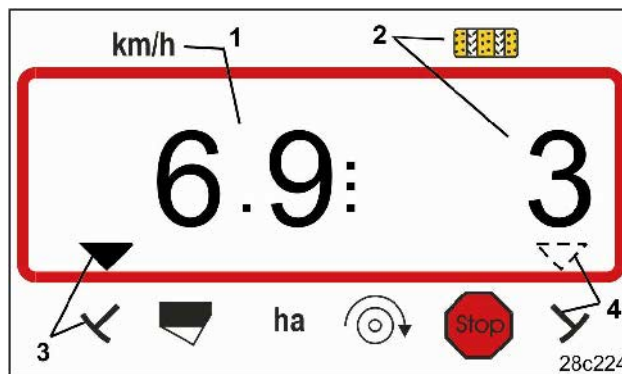
, przytrzymać i nacisnąć



Licznik powierzchni cząstkowej ustawi się wtedy na 0.

Po ruszeniu z miejsca we wskazaniach roboczych pokazywane będzie prędkość jazdy [km/h] (Rys. 31/1), pozycja licznika ścieżek (Rys. 31/2) i pozycja znaczników śladów (Rys. 31/3 lub Rys. 31/4, jeśli są).

Przy przełączaniu się znaczników śladów załącza się sygnał akustyczny.



Rys. 31

Wskazania robocze

8.3 Wskazania podczas pracy

Podczas siewu mogą, poprzez naciskanie przycisków funkcyjnych, pokazywane być przez około 10 sekund następujące dane.

8.3.1 Licznik hektarów - powierzchnia częściowa

Powierzchnia liczona jest tylko podczas pracy maszyną; przy podniesionej maszynie, nie jest liczona.



Przez naciśnięcie przycisku pokazywana jest powierzchnia częściowa [ha], która została obrobiona po uruchomieniu funkcji startowej.

Licznik kasować tak, jak opisano w rozdz. 8.2.



Rys. 32

Wskazania powierzchni częściowej 10,5 ha

8.3.2 Licznik hektarów - powierzchnia całkowita

Przez ponowne naciśnięcie (patrz rozdział. 8.3.1)

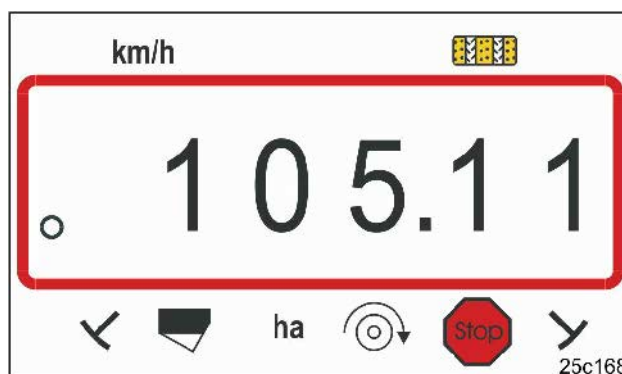


przycisku pokazywana jest obrobiona powierzchnia całkowita [ha].

Tego licznika nie można skasować.



Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje pojawienie się wskazań roboczych.

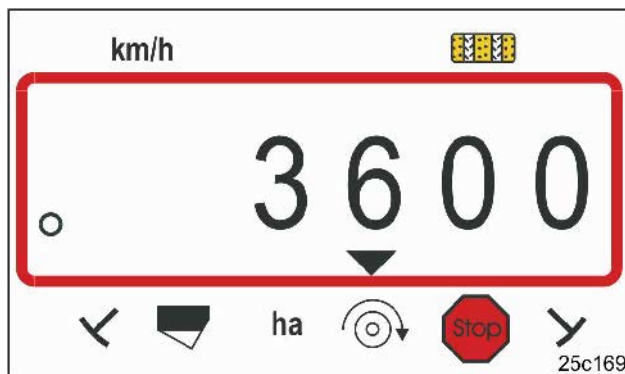


Rys. 33

Wskazania powierzchni całkowitej 105,1 ha

8.3.3 Wskazania liczby obrotów dmuchawy siewnika pneumatycznego

Naciśnięcie przycisku  powoduje pokazanie liczby obrotów dmuchawy (Rys. 34).



Rys. 34

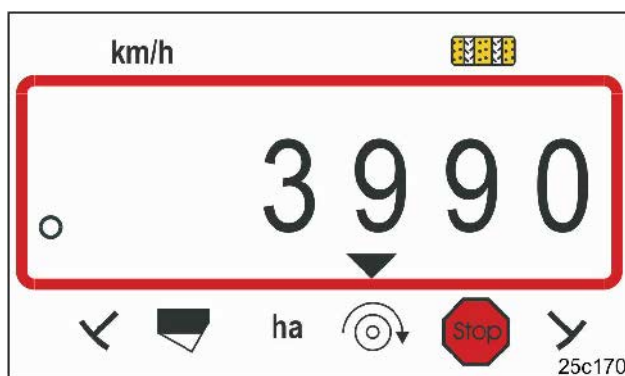
Liczba obrotów dmuchawy 3600 1/min.

8.3.4 Włączenie / wyłączenie alarmu przy odchyleniach od żądanej liczby obrotów

AMALOG+ nadzoruje liczbę obrotów dmuchawy.

Nadzór liczby obrotów dmuchawy aktywny jest tylko wtedy, gdy siewnik pracuje.

Jeśli liczba obrotów odchyliła się o więcej, niż 10% od żądanej liczby obrotów, załącza się akustyczny sygnał a na wyświetlaczu, nad symbolem liczby obrotów, błyska znaczek kontrolny (trójkąt, Rys. 35).




Rys. 35

Znacznik kontrolny błyska przy 10 % odchyleniu liczby obrotów od wartości żądanej

Wprowadzanie żądanej liczby obrotów


Po naciśnięciu przycisku  wyświetlacz pokazuje ustawioną, żądaną liczbę obrotów.

Przyciskami  i  zmienia się żądaną liczbę obrotów.

Przyciskiem  zapisuje się ustawioną wartość.

Wyłączenie nadzoru liczby obrotów

Po naciśnięciu przycisku  wyświetlacz pokazuje ustawioną, żądaną liczbę obrotów.

Żądaną liczbę obrotów ustawić przyciskiem  na 0.

Przyciskiem  zapisać ustawioną wartość.
Nadzór liczby obrotów jest wyłączony.

8.4 Zapobieganie/blokowanie dalszego przełączania ścieżek

AMALOG+ liczy ścieżki technologiczne przy siewnikach

- ze znacznikami śladów, przy przechodzeniu znaczników koło czujników (Rys. 10) lub przy uruchamianiu zaworu hydraulicznego (Rys. 11) względnie automatu przełączającego (Rys. 12)
- bez znaczników śladów, przy zatrzymaniu siewnika, np. przy unoszeniu maszyny na końcach pola, gdy czujnik w przekładni nie otrzymuje impulsów, a także przy zatrzymaniu maszyny na polu.

Jeśli licznik ścieżek nie ma przełączać liczenia np. przy zatrzymaniu się na polu lub podniesieniu siewnika dla pokonania przeszkody, należy nacisnąć



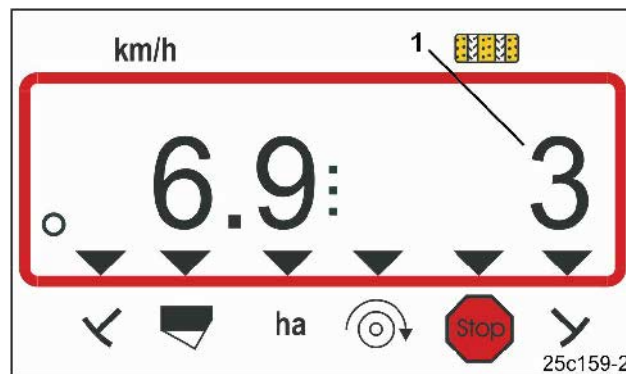
przycisk

Dalsze przełączanie ścieżek jest zablokowane, jeśli na wyświetlaczu błyska licznik ścieżek (Rys. 36/1).

Przed kontynuowaniem pracy należy nacisnąć



przycisk i poprzez to ponownie uaktywnić licznik ścieżek.



Rys. 36

Wskazania po naciśnięciu przycisku.
Na wyświetlaczu błyska licznik ścieżek technologicznych.







AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

http:// www.amazone.de



BBG Bodenbearbeitungsgeräte Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10
D-04249 Leipzig
Germany

Zakłady: D-27794 Hude • D-04249 Lipsk • F-57602 Forbach
przedstawicielstwa fabryczne w Anglii i Francji

Fabryki rozsiewaczy nawozów mineralnych, opryskiwaczy polowych, siewników, narzędzi uprawowych,
uniwersalnych hal magazynowych i narzędzi do gospodarki komunalnej
